



中国经典
神话故事

杨曼 主编

愚公移山

感悟中华历史精髓 陶冶美好文化情操
献给孩子的中国经典神话故事美绘本

浙江摄影出版社

中国经典 神话故事

杨 曼 主编

愚公移山

中国经典 神话故事

【八仙过海】 【宝莲灯】 【嫦娥奔月】 【大闹天宫】
【后羿射日】 【夸父追日】 【鲤鱼跳龙门】 【龙的传说】
【哪吒闹海】 【女娲补天】 【盘古开天地】 【愚公移山】

责任编辑 姚成丽
责任校对 高余朵
责任印制 朱圣学

图书在版编目(CIP)数据

中国经典神话故事. 愚公移山 / 杨曼主编. — 杭州:
浙江摄影出版社, 2016. 5
ISBN 978-7-5514-1420-3

I. ①中… II. ①杨… III. ①儿童文学—图画故事—
中国—当代 IV. ①I287.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第077848号

愚公移山

(中国经典神话故事)

杨曼 主编

全国百佳图书出版单位

浙江摄影出版社出版发行

地址: 杭州市体育场路347号

邮编: 310006

网址: www.photo.zjcb.com

电话: 0571-85151350

传真: 0571-85159574

经销: 全国新华书店

制版: 北京北视国文化傳媒有限公司

印刷: 三河市嘉科万达彩色印刷有限公司

开本: 710mm×1000mm 1/16

印张: 12

2016年5月第1版 2016年5月第1次印刷

ISBN 978-7-5514-1420-3

定价: 72.00元(全12册)

·上架建议·少儿·绘本·

ISBN 978-7-5514-1420-3



9 787551 414203 >

定价: 72.00元(全12册)

中国经典
神话故事

杨 曼 主编

愚公移山



běi shān yǒu yī gè jiào yú gōng de lǎo tóu nián jì jiāng jìn jiǔ shí suì
北山有一个叫愚公的老头，年纪将近九十岁。

zài tā jiā duì miàn yǒu liǎng zuò fāng yuán qī bǎi lǐ gāo qī bā qiān zhàng
在他家对面，有两座方圆七百里，高七八千丈

de tiān shān yī zuò jiào tài háng yī zuò jiào wáng wū
的天山，一座叫太行，一座叫王屋。





liǎng zuò gāo shān zǔ ài le yú gōng yī

两座高山阻碍了愚公一

jiā tōng wǎng běi fāng de dào lù tā men jìn

家通往北方的道路，他们进

jìn chū chū shí fēn bù fāng biàn

进出十分不方便。

yú gōng zhào jí quán jiā lái shāng liang shuō wǒ gēn nǐ men

愚公召集全家来商量,说:“我跟你们

jìn quán lì wā píng xiǎn jùn de dà shān shǐ dào lù tōng chàng wú zǔ
尽全力挖平险峻的大山,使道路通畅无阻,

zěn me yàng jiā rén fēn fēn biǎo shì zàn tóng

怎么样?”家人纷纷表示赞同。



tā de qī zi tí chū yí wèn shuō píng nǐ de lì qì lián kuī fù zhè zuò
他的妻子提出疑问,说:“凭你的力气,连魁父这座

xiǎo shān dōu bù néng xuē píng néng bǎ tài háng wáng wū zěn me yàng ne kuàng qiě rú
小山都不能削平,能把太行、王屋怎么样呢?况且如

hé ān zhì nǐ tǔ shí kuài ne
何安置泥土石块呢?”





dà jiā yī zhì jué dìng bǎ shí kuài rēng dào bó hǎi biān yīn

大家一致决定把石块扔到渤海边，隐

tǔ de běi miàn

土的北面。



yú shì yú gōng shuài lǐng ér sūn zhōng néng tiāo dàn zǐ de
于是，愚公率领儿孙中能挑担子的
sān gè rén shàng le shān záo shí wā tǔ yòng bō jǐ yùn dào bó
三个人上了山，凿石、挖土，用簸箕运到渤
hǎi biān
海边。



lín jū jīng chéng shì de guǎ fu yǒu gè gū ér gāng

邻居京城氏的寡妇有个孤儿，刚

gāng huàn yá yě tiào zhe qù bāng zhù tā men dōng xià jiāo tì

刚换牙，也跳着去帮助他们。冬夏交替，

tā men cái wǎng fǎn yī cì

他们才往返一次。



yǒu yī gè jiào zhì sǒu de lǎo tóu cháo xiào yú gōng shuō nǐ shí
有一个叫智叟的老头嘲笑愚公，说：“你实
zài shì tài bù cōng míng le nǐ zhè me lǎo lián shān shàng de yī kē cǎo
在是太不聪明了！你这么老，连山上的一棵草
dōu bù néng cuī huǐ néng bǎ tǔ shí zěn yàng ne
都不能摧毁，能把土石怎样呢？”







yú gōng tàn qì dào nǐ sī xiǎng wán gù de bù kě gǎi biàn lián guǎ fu hé

愚公叹气道：“你思想顽固得不可改变，连寡妇和

hái zǐ dōu bǐ bù shàng wǒ sǐ le hái yǒu ér zǐ ér zǐ yòu shēng sūn zǐ sūn

孩子都比不上。我死了，还有儿子，儿子又生孙子，孙

zǐ yòu shēng ér zǐ zǐ zǐ sūn sūn méi yǒu qióng jìn zǒng yǒu yī tiān huì bǎ zhè liǎng

子又生儿子，子子孙孙没有穷尽，总有一天会把这两

zuò shān bān zǒu

座山搬走。”



zì yǐ wéi cōng míng de lǎo tóu wú huà kě shuō
自以为聪明的老头无话可说。

shǒu ná shé de shén xiān tīng shuō le zhè jiàn shì pà tā bù tíng wā xià qù
手拿蛇的神仙听说了这件事，怕他不停挖下去，

jiù gào su le tiān dì
就告诉了天帝。

